

# キッズイングリッシュスクール2016開催

8月1日（月）から8月3日（水）の3日間でキッズイングリッシュスクールを開催しました。市内の小学生48人が参加し、19人のALT（外国语指導助手）と一緒に歌やゲームを通して、体を動かしながら楽しく英語を学びました。学年ごとのグループに分かれて、それぞれ担当のALTや仲間と交流する中で、英語を身近に感じるとともに国際理解が深まりました。子どもたちにとって、夏休みの楽しい思い出の一つになったのではないでしょうか。



1~2年生



3~4年生



5~6年生



グッバイソング



## ☆参加者・保護者の感想☆

- 先生がおもしろかった。クイズ等もんきょうになって、すごく楽しい日々がすごせた。どんなにむずかしいえいごでも、かんたんにできた。
- 楽しい先生がたくさんいるので来年もとても期待しています。
- 動物の名前で動くゲームが楽しかった。学校のALTの先生がいてうれしかった。
- 参加している時すごく楽しそうでした。笑顔で参加している姿を見て、親としてもすごくうれしい気持ちになりました。

## 太田ユネスコ協会「英語キャンプ」

今年で14回目を迎えた太田ユネスコ協会主催の英語キャンプは、7月29日（金）～31日（日）の2泊3日の日程で、東毛青少年自然の家で開催され、57人の中学生が参加しました。市内の各中学校から集まった参加者は、始めは英語を話すことに戸惑っていましたが、他校の生徒とすぐに打ち解け、欧米やアフリカ、アジアなど各国出身のALTとのゲームやスキット練習を通じて、英語で会話する楽しさを実感したようです。



## 太田ユネスコ協会による「ユネスコ理解バス」

この事業は、太田市内の小学生を対象に、世界文化遺産を視察研修することにより、ユネスコ活動に対する理解を深め、眞の国際人としての資質を身につけてもらうことを目的に実施しているものです。今回は、世界文化遺産である富岡製糸場を見学し、フランスから器械製糸技術を学び生糸生産していた歴史を知ることができました。また、渋沢栄一記念館やこんにゃくパークも訪れ、視野を広げるよい機会となりました。



渋沢栄一記念館（深谷市）



多胡碑記念館（高崎市）



富岡製糸場（富岡市）

## 平成28年度 太田市国際交流協会 総会開催

5月30日（月）午前10時より、太田市役所3階大会議室において、平成27年度の事業報告及び収支決算報告、平成28年度の事業計画及び事業予算について審議が行われ、全議案が承認されました。



## 太田市国際交流センター移転のお知らせ

9月1日（木）より、市民と外国人の共生の拠点となる「太田市国際交流センター」が太田市役所南庁舎（2階）に移転しました。

太田市国際交流センターは、国際交流関係団体が「日本語教室」や各種語学講座等に利用しています。

新住所 〒373-0853 太田市浜町2-7 太田市役所南庁舎（2階）

## 外国人市民相談窓口開設のご案内



太田市と太田市国際交流協会では、外国人市民のために市役所1階市民課西側において次の日程で外国人市民相談窓口を開設しています。身近におられる外国人市民の方々にご案内ください。

ポルトガル語 毎週月曜日（受付 午前9時～11時30分）

毎週火・木・金曜日（受付 午後1時～4時）

スペイン語 毎週月・火・金曜日（受付 午後1時～4時）

中國語 每週火・金曜日（受付 午後1時～4時）

英語 毎月第1・3木曜日（受付 午後1時～4時）

## Friendship-Information

### 各種交流イベント

#### ・国際交流広場

日時：平成28年10月22日（土）～23日（日）

会場：太田スパレク祭会場

（運動公園サブグラウンド）

～ブラジル・ペルー料理などを通して異文化体験をしましょう！～

#### ・第25回

#### 国際ふれあいパーティー

日時：平成28年12月4日（日）

午後6時30分～8時30分

会場：マリエール太田

#### ・第20回

#### 外国人日本語スピーチコンテスト

日時：平成29年3月5日（日）午後1時30分

会場：太田市学習文化センター（2階）視聴覚ホール

#### ・アジアからの留学生と交流

時期：平成29年2月頃

### 各種語学講座

#### ・初級スペイン語講座

時期：平成29年1月頃

会場 太田市国際交流センター（太田市役所南庁舎2階）

#### ・デイリーイングリッシュ（英会話講座）

日時：平成28年11月11日（金）～12月16日（金）

午前10時～11時30分

会場：太田市国際交流センター（太田市役所南庁舎2階）

#### ・初級韓国語講座

日時：平成28年11月7日（月）～12月12日（月）

午前10時30分～12時（全6回）

会場：太田市国際交流センター（太田市役所南庁舎2階）

#### ・初級ポルトガル語講座

日時：平成28年11月15日（火）～12月20日（火）

午後7時～8時30分（全6回）

会場：太田市国際交流センター（太田市役所南庁舎2階）

#### ・初級日本語ボランティア講師研修講座

日時：平成28年11月12日（土）～12月3日（土）

午前10時～正午（全4回）

会場：太田市国際交流センター（太田市役所南庁舎2階）

#### ・中級日本語ボランティア講師研修講座

日時：平成28年12月17日（土）・24日（土）・1月7日（土）・21日（土）

午前10時～正午（全4回）

会場：太田市国際交流センター（太田市役所南庁舎2階）

## ★太田市国際交流協会会員募集中★

国際交流に関心のある方、ぜひご加入ください 会費（年額）：法人一口 5000円 個人一口 1000円

# VOICE TO VOICE

## My Roots

Ota Municipal High School  
ALT(Assistant Language Teacher)  
English Translator for Ota International Association

Nikolas Donley

I was born on the island of paradise, Honolulu, Hawaii, where my father was stationed at the time. Unfortunately, I don't remember much since we moved several years after I was born. My mother is Japanese and father American, making me a Japanese-American, or better known as "hafu" in Japan. I am the oldest of three: I have a younger sister and brother. I was fortunate enough to be raised in a family where both languages were spoken daily, making me fluent in both dialects. In addition, I have many memories of visiting my uncle and grandmother in Koga, Japan, (my mother's birthplace) as a kid.

Due to my father's occupation in the United States Navy, I frequently moved throughout my childhood. I've lived in Florida, Virginia, Japan, and I would eventually return to Hawaii after graduating high school for college. Without much thought, I decided to study and deepen my understanding of the Japanese language, an important decision that would lead me to the love of my life! After graduating college in 2013, I moved back to Virginia and worked there briefly before returning to Hawaii in 2014. In September 2015, I got married in Florence, Oregon, a place my wife used to spend time with her family during the summers. In April 2016, I started work as a CIR here in Ota, which mostly involves English translations for Ota International Association, and as an ALT at Ota Municipal High School.

I am extremely happy and grateful to be able to live in Japan and have the opportunity to work for such a wonderful city! I hope my English skills and experience in both cultures can help the community and students of Ota!



ハワイのオアフ島  
(マカプウポイント)



サンフランシスコ湾のゴールデンブリッジ

## もうひとつのルーツ

太田市立太田高等学校ALT (外国語指導助手)  
太田市国際交流協会英語担当  
ドンリー・ニコラス

当時、父の勤務によって私はアメリカのハワイ州ホノルル市で生まれましたが、数年後、残念ながらハワイから引っ越し、そこでの記憶はほとんどありません。母が日本人で、父がアメリカ人のため、私は日系アメリカ人、日本でいう「ハーフ」として生まれました。私は3人兄弟の長男であり、妹と弟がいます。日本語と英語の両方を日常的に使用する環境で育てられたため、両言語を流暢に話せるようになりました。それに加えて、子どもの頃は母の出身地古河市にある、おじと祖母のいる実家へ何度も遊びに行つた記憶があります。

父がアメリカの海軍で勤務をしていたため、幼い頃からよく色々な所へ引っ越ししました。アメリカのフロリダやバージニア州、日本へ引っ越し、高校卒業後には大学に通うためにハワイに戻りました。正直あまり考えず、日本語の勉強と言語の理解を深めたいと思い、ハワイ大学に通いました。最終的にその決断のおかげで、将来結婚することになる素晴らしい、賢い女性と出会うことができました。大学卒業後、2013年にバージニア州に戻って、そこで少し仕事をして、また1年後にハワイへ戻りました。2015年9月に、妻が幼い頃からよく家族と夏を過ごしている、オレゴン州フローレンスで結婚式を行いました。2016年4月に太田市へ引っ越し、国際交流協会の英語通訳と、太田市立太田高校のALTとして働き始めました。

日本に住み、そして働けるこの機会を非常に嬉しく思い、感謝しています！私の英語能力と、日本とアメリカ両方での経験が、太田市と、太田の生徒たちの助けになることを願っています。

## ★太田市災害時言語ボランティア募集中★

<http://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu/01news/volunteer.html>  
問合せ先 太田市役所交流推進課 ☎ 0276-47-1908

### 編集後記

太田市国際交流協会では、ホームページを開設し、当協会の情報を日本語、英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語で掲載しています。皆さんからのご意見・ご要望などもぜひお聞かせください。お待ちしています。  
<http://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu/kokusai-kouryu/index.html>